



GdT Kennel « GOLATIERE DU TREPONT » GdT Kennel

19 Avenue des Colonnes - BP 32 - F-69671 BRON cedex - FRANCE

N° Siret : 32817844700046 - N° SCC Elevage : 0694840 - N° Certificat de Capacité : 69-CC-AD-225 - N° TVA : FR00328178447

00.33.(0)4.78.69.51.84 **Elevage de Lagotto Romagnolo** 00.33.(0)6.16.94.38.80

contact@lagotto-gdt.fr - <http://www.lagotto-gdt.fr> - <https://www.facebook.com/lagotto.gdt>

ENGLISH



FEDERATION CYNOLOGIQUE INTERNATIONALE
(AISBL)
SECRETARIAT GENERAL:
13, Place Albert 1^{er}
B – 6530 Thuin (Belgique)

02.03.2011/EN
FCI-Standard N° 298

<http://www.fci.be/nomenclature/Standards/298g08-en.pdf>

FRANÇAIS



FEDERATION CYNOLOGIQUE INTERNATIONALE
(AISBL)
SECRETARIAT GENERAL:
13, Place Albert 1^{er}
B – 6530 Thuin (Belgique)

03.08.2012/FR
FCI-Standard N° 298

<http://www.fci.be/nomenclature/Standards/298g08-fr.pdf>

DEUTSCH



FEDERATION CYNOLOGIQUE INTERNATIONALE
(AISBL)
SECRETARIAT GENERAL:
13, Place Albert 1^{er}
B – 6530 Thuin (Belgique)

23.06.2011/DE
FCI-Standard N° 298

<http://www.fci.be/nomenclature/Standards/298g08-de.pdf>

ESPAGNOL



FEDERATION CYNOLOGIQUE INTERNATIONALE
(AISBL)
SECRETARIAT GENERAL:
13, Place Albert 1^{er}
B – 6530 Thuin (Belgique)

02.03.2011/ES
FCI-Standard N° 298

<http://www.fci.be/nomenclature/Standards/298g08-es.pdf>

ROMAGNA WATER DOG
(Lagotto Romagnolo)

Drawings by Giovanni Morsiani
These illustrations do not necessarily show the ideal example of the breed.

CHIEN D'EAU ROMAGNOL
(Lagotto romagnolo)

Drawings by Giovanni Morsiani
Cette illustration ne représente pas forcément un exemple idéal de la race

WASSERHUND DER ROMAGNA
(Lagotto romagnolo)

Zeichnungen durch Giovanni Morziani
Diese Illustrationen stellen nicht unbedingt das Idealbild der Rasse dar.

**PERRO DE AGUA DE
ROMAGNA**
(Lagotto Romagnolo)

Drawings by Giovanni Morsiani
Estas ilustraciones no muestran necesariamente el ejemplo ideal de la raza.

ENGLISH		FRANÇAIS		DEUTSCH		ESPAGNOL	
02.03.2011/EN FCI-Standard N° 298 The latest amendments are in bold characters.		03.08.2012/FR FCI-Standard N° 298 Les dernières modifications sont en caractère gras.		23.06.2011/DE FCI-Standard N° 298 Die letzten Änderungen sind in Fettschrift.		02.03.2011/ES FCI-Standard N° 298 Los últimos cambios son en negrita	
ORIGIN: Italy. TRANSLATION: Antonio Morsiani, Renée Sporre-Willes, Dr. J.-M. Paschoud and and Prof. R. Triquet. Revised by ENCI and Renée Sporre-Willes / Original version : (EN).		ORIGINE: Italie. TRADUCTION: Antonio Morsiani, Renée Sporre-Willes, Dr. J.-M. Paschoud et Prof. R. Triquet. Revisé par l'ENCI et Renée Sporre- Willes. Mise à jour : Valérie Degeeter / Version originale: (EN).		URSPRUNG: Italien. ÜBERSETZUNG: Dr. J.-M. Paschoud und Harry G.A. Hinckeldeyn, ergänzt und überarbeitet Christina Bailey / Originale Version (EN)		ORIGEN: Italia. TRADUCCIÓN: Brígida Nestler / Versión original: (EN) Supervisión Técnica: Miguel Ángel Martínez	
DATE OF PUBLICATION OF THE OFFICIAL VALID STANDARD : 13.10.2010		DATE DE PUBLICATION DU STANDARD OFFICIEL EN VIGUEUR: 13.10.2010.		DATUM DER PUBLIKATION DES GÜLTIGEN OFFIZIELLEN STANDARDS: 13.10.2010		FECHA DE PUBLICACIÓN DEL ESTÁNDAR OFICIAL VÁLIDO: 13.10.2010.	
UTILIZATION: Truffle dog.		UTILISATION: Chien truffier		VERWENDUNG: Trüffelhund		UTILIZACIÓN: Perro buscador de trufas.	
FCI-CLASSIFICATION: Group 8 Retrievers Flushing Dogs Water Dogs. Section 3 Water Dogs. Without working trial		CLASSIFICATION FCI: Groupe 8 Chiens rapporteurs de gibier chiens leveurs de gibier chiens d'eau. Section 3 Chiens d'eau. Sans épreuve de travail.		KLASSIFIKATION FCI: Gruppe 8 Apportierhunde, Stöberhunde, Wasserhunde. Sektion 3 Wasserhunde. Ohne Arbeitsprüfung.		CLASIFICACIÓN FCI: Grupo 8 Perros cobradores de caza, perros levantadores de caza, perros de agua. Sección 3 Perros de agua. Sin prueba de trabajo.	
BRIEF HISTORICAL SUMMARY: Ancient breed of retrieving water dogs in the lowlands of Comacchio and marshlands of Ravenna. During the centuries, the great marshlands were drained and turned into arable land. Subsequently the Lagotto changed from being a water dog to an excellent dog for searching truffles in the flat open country and in the hills of Romagna.		BREF APERCU HISTORIQUE: Ancienne race de chiens rapporteurs de gibier d'eau dans les basses terres de Comacchio et les marais de Ravenne. Au cours des siècles, les grands marais furent asséchés pour en faire des terres arables. Par la suite, le Lagotto est devenu un excellent chien truffier utilisé dans les plaines et collines de la Romagne.		KURZER GESCHICHTLICHER ABRISS: Alteingesessener Wasser-Apportierhund in den sumpfigen Talgründen von Comacchio und in den Lagunen um Ravenna. Im Laufe der Jahre wurden die Sumpfe trockengelegt und in Ackerland verwandelt; seit der Urbarmachung wird der Lagotto in den Ebenen und Hügeln der Romagna zur Trüffelsuche eingesetzt.		BREVE RESUMEN HISTÓRICO: Esta es una antigua raza de perros cobradores de las tierras bajas de Comacchio y los pantanos de Ravenna. Con el transcurso de los siglos, estos pantanos fueron secados y convertidos en tierra arable. Por eso éste dejó de ser un perro de agua para convertirse en un excelente buscador de trufas en los terrenos llanos y en las colinas de Romagna.	

GENERAL APPEARANCE:

Small to medium-sized dog, well proportioned, powerfully built, of a rustic appearance, with a dense, curly coat of woolly texture.

IMPORTANT PROPORTIONS:

The length of the head is 4/10 of the height at the withers. The dog is nearly as high as long (square). The length of the skull should be slightly more than 50 % of the total length of the head.

The length of the muzzle is 2/10 less than that of the skull (44 % to 56 %).

The depth of the chest is less than 50 % (about 44 %) of the height at the withers.

BEHAVIOUR AND TEMPERAMENT:

A natural gift for searching and its very good nose has made the breed very efficient in truffle searching.

The former hunting instinct has been **modified by genetic selection**; hence his work is not distracted by the scent of game. The Lagotto is tractable, undemanding, keen, affectionate, very attached to his owner and easy to train. He is also a very good companion and an excellent watch-dog.

HEAD

Viewed from above trapezoidal in shape and moderately broad; the upper longitudinal axes of the skull and the muzzle diverge slightly.

CRANIAL REGION:

Skull:

Wide at the level of the zygomatic arches, and as long as wide.

Viewed from the side, from occiput to stop, the skull should be longer than the muzzle. It is slightly convex and tends to flatten out at the back skull. Frontal sinuses well developed, superciliary arches marked, medio-frontal furrow pronounced, occipital crest short and not very developed,

ASPECT GENERAL:

Chien de taille moyenne à petite, bien proportionné, puissant dans sa construction, d'un aspect rustique, au poil dense et frisé, de texture laineuse.

PROPORTIONS IMPORTANTES:

La longueur de la tête représente 4/10 de la hauteur au garrot. Le chien est presqu'aussi haut que long (carré). La longueur du crâne doit être supérieure à la moitié de la longueur totale de la tête. La longueur du museau est inférieure de 2/10 à celle du crâne (44% contre 56%). La hauteur de la poitrine est inférieure à la moitié de la hauteur au garrot (environ 44%).

COMPORTEMENT / CARACTERE:

Son don naturel pour la recherche et son nez très fin font de ce chien un chien truffier efficace.

Son instinct de chasse **a été modifié par sélection génétique**, ce qui fait qu'il n'est pas distrait au travail par l'odeur du gibier. Le Lagotto est docile, peu exigeant, éveillé, affectueux, très attaché à son maître et facile à éduquer. C'est en outre un très bon chien de compagnie, capable de donner l'alarme.

TETE:

Vue de dessus, elle est modérément large et de forme trapézoïdale ; les axes supérieurs du crâne et du chanfrein sont légèrement divergents.

REGION CRANIENNE:

Crâne:

Il est large au niveau des zygomatiques et sa longueur est égale à sa largeur. Vu de profil, du stop à l'occiput, le crâne est plus long que le museau. Légèrement convexe, il tend à s'aplatir à l'occiput. Les saillies des os frontaux sont bien développées, les arcades sourcilières sont marquées, la crête occipitale est courte et pas très développée, les

ALLGEMEINES ERSCHEINUNGSBILD:

Kleiner bis mittelgro ßer, wohl proportionierter, kräftig gebauter Hund von rustikalem Aussehen mit dichtem, gelocktem Haar von wollener Struktur.

WICHTIGE PROPORTIONEN:

Die Länge des Kopfes beträgt 40% der Widerristhöhe. Der Hund ist nahezu gleich lang wie hoch (quadratisch). Der Schädel soll etwas länger sein als 50% der Gesamtlänge des Kopfes. Der Fang ist um 2/10 kürzer als der Schädel (44% und 56%). Die Tiefe der Brust misst weniger als 50% (ungefähr 44%) der Widerristhöhe.

VERHALTEN / CHARAKTER (WESEN):

Seine natürliche Begabung zum Revieren und sein ausgezeichneter Geruchssinn haben seinen Wandel zu einem vorzüglichen Trüffelhund begünstigt.

Sein Jagdstinkt **wurde durch genetische Auslese modifiziert**: womit er durch den Wildgeruch von seiner Arbeit nicht abgelenkt wird. Der Lagotto ist gehorsam, genügsam, aufgeweckt, liebenswürdig, fest an seinen Meister gebunden und leicht auszubilden. Er ist zudem ein ausgezeichneter Begleit- und Wachhund.

KOPF:

Von oben gesehen trapezförmig und mässig breit; die oberen Begrenzungslinien des Fangs und des Schädels streben leicht auseinander

OBERKOPF:

Schädel:

Auf der Höhe der Jochbögen breit; die Länge des Schädels entspricht seiner Breite. Von der Seite gesehen ist der Schädel vom Stop bis zum Hinterhauptbein länger als der Fang. Leicht konvex, wird er am Hinterkopf allmählich flacher. Die knöchernen Rundungen der Stirn sind gut entwickelt, die Augenbrauenbogen und die

APARIENCIA GENERAL:

Su tamaño va de pequeño a mediano; bien balanceado, es poderoso y de apariencia rústica. Su pelaje es denso, lanudo y rizado.

PROPORCIONES IMPORTANTES:

La longitud de la cabeza mide 4/10 de la altura a la cruz. La longitud y la altura del perro son casi iguales. La longitud del cráneo debe medir más del 50% de la longitud total de la cabeza.

La longitud del hocico mide 2/10 de menos que la del cráneo (44% y 56%). La profundidad del pecho es menos del 50% (unos 44%) de la altura a la cruz.

TEMPERAMENTO / COMPORTAMIENTO:

Su don natural para la búsqueda y su buen olfato han hecho que esta raza sea muy eficiente para buscar trufas. Su antiguo instinto de cazador ha sido **modificado por selección genética**, por lo tanto, el olfato de la caza no distrae su trabajo. El Perro de agua de Romagna es dócil, poco exigente, sagaz, afectuoso, muy apagado a su dueño y fácil de entrenar. Es muy buen compañero y además es excelente para dar aviso.

CABEZA:

Vista desde arriba, tiene forma de un trapezoide y es moderadamente ancha. Los ejes superiores longitudinales del cráneo y del hocico son ligeramente divergentes.

REGIÓN CRANEAL:

Cráneo:

Es ancho en la región de los arcos cigomáticos, y es igual de largo que ancho. Visto de lado, desde el occipucio hasta la depresión naso-frontal, debe ser más largo que el hocico. Es ligeramente convexo y tiende a ser más plano en la región del occipucio. Las redondeces óseas frontales están bien desarrolladas; los arcos superciliares son

supraorbital fossae slightly marked.

Stop:

Not too pronounced **but evident**.

FACIAL REGION:

Nose:

Large with wide open and mobile nostrils.

Median groove strongly pronounced. Viewed in profile, the nose continues on the same level as the muzzle and protrudes very slightly from the front edge of the lips. The colour ranges from light to dark brown, depending on the colour of the coat.

Muzzle:

Fairly broad, a little shorter than the skull (ratio : skull 56 %, muzzle 44 %), its depth being only slightly less than the length. It is slightly wedge shaped, **giving a rather blunt profile**. The nasal bridge has a straight profile.

Lips:

The lips are not too thick; they are rather tight, so that the lower profile of the muzzle is determined by the mandible. They are covered with a long and rather bristly moustache. Viewed from the front, the lips form a wide semi-circle. The colour of the edges ranges from light to dark brown.

Jaws / Teeth:

Jaws strong with almost straight branches and a relatively large mandibular body. Complete scissor or pincer bite with white and well developed teeth.

Reverse scissors bite acceptable.

fosses supraorbitales (salières) sont discrètes.

Stop:

Pas trop marqué, **mais bien présent**.

REGION FACIALE:

Truffe:

Volumineuse avec narines largement ouvertes et ailes mobiles. La rainure **médiane** est fortement marquée. Vue de profil, la truffe prolonge le chanfrein au même niveau et d'épasse très légèrement le plan antérieur des lèvres. La couleur, assortie à celle de la robe, va de marron clair à marron foncé.

Museau:

Assez large, un peu plus court que le crâne (rapport crâne 56%, museau 44%), sa hauteur n'est que très légèrement inférieure à la longueur. Il est légèrement en forme de coin, **ce qui le donne un profil légèrement tronqué**. Vu de profil, le chanfrein est droit.

Lèvres:

Pas trop épaisses, plutôt tendues, de sorte que le profil inférieur du museau est déterminé par la mandibule. Elles sont couvertes d'un poil long et assez hérissé formant moustache. Vues de face, les lèvres forment un large demi-cercle. La couleur des bords des lèvres va de marron clair à marron foncé.

Mâchoires/dents:

Les mâchoires sont fortes avec des branches presque droites et un corps mandibulaire relativement fort. Articulé en ciseaux ou en pinces complet ; dents blanches et bien développées.

Dentition en ciseaux inversé est acceptée.

Stirnfurche sind ausgeprägt, der Hinterhauptbeinstachel ist kurz und nicht stark entwickelt, die supraorbitalen Einsenkungen sind unauffällig.

Stopp :

Nicht zu stark ausgeprägt **aber sichtbar**.

GESICHTSSCHÄDEL:

Nasenschwamm :

Gross, mit beweglichen Flügeln und weit geöffneten Nasenlöchern. Die **Mittelfurche** ist stark ausgeprägt. Von der Seite gesehen ist der Nasenschwamm auf derselben Höhe wie der Fang und ragt nur wenig über den oberen Rand der Lefzen hinaus. Die Farbe entspricht der Farbe des Haarkleides und geht von hellbraun zu dunkelbraun.

Fang:

Ziemlich breit, etwas kürzer als der Schädel (Verhältnis Schädel zu Fang = 56 % zu 44%) nur sehr wenig länger als hoch, leicht keilförmig, **was ein ziemlich abgestumpftes Profil ergibt**. Von der Seite gesehen ist der Nasenrücken gerade.

Lefzen:

Die nicht allzu dicken Lefzen sind eher eng anliegend, so dass die untere Begrenzungslinie des Fangs durch den Unterkiefer gebildet wird. Sie sind von einem langen und eher struppigen Oberlippenbart bedeckt. Von vorne gesehen bilden die Lefzen einen breiten Halbkreis. Die Farbe der Lippenumrandung geht von hellbraun zu dunkelbraun.

Kiefer / Zähne :

Die Kiefer sind kräftig mit fast geraden Seitenästen und relativ breiten Gebissknochen. Komplettes Scheren- oder Zangengebiss mit weißen, gut entwickelten Zähnen.

Umgekehrter Scherenschluss wird toleriert.

marcados. El surco medio frontal es pronunciado, la cresta occipital es corta y no muy desarrollada. Las fosas supraorbitales son ligeramente marcadas.

Depresión naso-frontal (Stop):

No demasiado pronunciada **pero evidente**.

REGIÓN FACIAL:

Trufa:

Ancha; las ventanas son móviles y están bien abiertas. El **surco vertical** muy pronunciado. Vista de perfil, la nariz continúa al mismo nivel del hocico y sobresale muy ligeramente de la parte anterior de los labios. El color varía de pardo claro a oscuro, dependiendo del color del pelaje.

Hocico:

Es bastante ancho, un poco más corto que el cráneo (proporción: cráneo 56%, hocico 44%) y sólo un poco más largo que alto. Tiene una leve forma de cuña **formando un perfil más bien romo**. El perfil de la caña nasal es recto.

Labios:

No son muy gruesos; son más bien apretados, de manera que el perfil inferior del hocico está determinado por la mandíbula. Están cubiertos de pelo largo que forma bigotes algo desgreñados. Vistos de frente, forman un semi-círculo ancho. El color del borde de los labios de pardo claro a pardo oscuro.

Mandíbulas / Dientes:

La mandíbula es fuerte, con ramas casi rectas y un tronco mandibular relativamente ancho. La mordida es completa en forma de tijera o de pinza; los dientes son blancos y están bien desarrollados. **Se acepta una mordida en tijera invertida.**

Cheeks:

Flat.

Eyes:

Large, **but never exaggerated**, rounded, filling the socket, set fairly apart. The colour of the iris ranges from ochre to hazel and dark brown depending on the colour of the coat. Close fitting eyelids; the colour of the eye-rims ranges from light to dark brown. Eyelashes very well developed. Look alert, expression keen and lively.

Ears:

Medium-sized in proportion to the head, triangular with rounded tips; their base is rather wide; they are set just above the zygomatic arches. Hanging at rest or slightly raised when the dog is attentive. If pulled towards the nose they should reach the muzzle at 1/4 of its length. On the ears, the hair tends to show looser curls, but remains very wavy. No short hair on the ears. The inner part of the auricle is also covered with hair.

NECK:

Strong, muscular, lean, of oval cross section; well set off from the nape and absolutely free from dewlap, slightly arched. In males the perimeter of the neck can reach the double of its length. The length of the neck is a little less than the total length of the head.

BODY:

Compact and strong; as long as the height at the withers.

Topline:

Straight from the withers to the croup.

Joues :

Plates.

Yeux:

Grands, **mais pas excessivement**, arrondis, remplissant bien les orbites, bien séparés. La couleur de l'iris va d'une teinte ocre à noisette et marron foncé selon la couleur de la robe. Les paupières épousent bien la forme du globe oculaire ; la couleur du bord des paupières va de marron clair à marron foncé. Les cils sont très bien développés. Le regard est attentif, l'expression est éveillée et vive.

Oreilles:

De grandeur moyenne par rapport à la tête, triangulaires, avec l'extrême arrondie ; leur attache est assez large et placée juste au-dessus de l'arcade zygomatique. Au repos elles sont pendantes et légèrement relevées quand le chien est en éveil ; passées par-dessus le museau, elles doivent atteindre un quart de sa longueur. Sur les oreilles, les boucles tendent à être moins serrées, mais le poil reste très ondulé. Il n'y a pas de poil court aux oreilles. La face interne du pavillon de l'oreille est aussi couverte de poil.

COU:

Fort, musclé, sec, de coupe transversale ovale ; encolure bien dégagée et sans trace de fanon. La ligne du dessus est légèrement galbée. Chez les mâles, le périmètre du cou peut atteindre le double de sa longueur. La longueur du cou est légèrement inférieure à la longueur totale de la tête.

CORPS:

Ramassé, fort, d'une longueur qui correspond à la hauteur au garrot.

Ligne du dessus :

Droite du garrot à la croupe.

Backen :

Flach.

Augen :

Groß, aber **niemals übertrieben**, rundlich, die Augenhöhle füllend, ziemlich weit auseinander liegend. Die Farbe der Iris geht entsprechend der Farbe des Haarkleides von Ocker über haselnussfarben bis zu unkelbraun. Die Ränder der straff anliegenden Augenlider sind hellbraun bis dunkelbraun gefärbt. Die Wimpern sind sehr gut entwickelt. Der Blick ist lebhaft, der Ausdruck aufmerksam und aufgeweckt.

Ohren:

Im Verhältnis zum Kopf mittelgross, dreieckförmig mit abgerundeter Spitze; der eher breite Ansatz liegt knapp oberhalb des Jochbogens. In der Ruhestellung hängend wird der Behang bei Aufmerksamkeit leicht angehoben. Wenn er längs des Fangs nach vorne gelegt wird, soll er einen Viertel der Länge des Fangs erreichen. Am Behang sind die Locken weniger straff, aber das Haar bleibt stark gewellt. Kein kurzes Haar am Behang. Die Innenseite der Ohrmuschel ist ebenfalls vollständig behaart.

HALS:

Kräftig, bemuskelt, dünn, von ovalem Durchmesser; am Nacken gut abgesetzt und ohne eine Spur von Wamme. Die obere Begrenzungslinie ist leicht gewölbt. Bei den Rüden kann der Halsumfang die zweifache Länge des Halses erreichen. Die Länge des Halses ist etwas geringer als die Gesamtlänge des Kopfes.

KÖRPER:

Rumpf stramm und kompakt, in seiner Länge der Widerristhöhe entsprechend.

Obere Profillinie :

Vom Widerrist zur Kruppe gerade.

Mejillas:

Planas.

Ojos:

Grandes pero nunca exagerados, redondos, llenan completamente la cuenca del ojo y están bastante separados. El color del iris va desde el ocre al avellana y el castaño oscuro, dependiendo del color del pelaje. Los párpados están apretados y el color del borde del ojo va desde el pardo claro al pardo oscuro. Las pestañas están bien desarrolladas. La mirada es alerta y la expresión es despierta y vivaz.

Orejas:

De tamaño mediano en proporción con la cabeza, son triangulares, con la punta redonda; su base es algo ancha. Son implantadas justo sobre las arcadas cigomáticas. Están colgantes durante el reposo y se levantan levemente cuando el perro está atento. Si se hallan hacia la nariz deben llegar hasta el ¼ de la longitud del hocico. El pelo de las orejas tiende a ser de rizos más sueltos aunque siempre ondulados. El pelo de las orejas no es corto. La cara interior del pabellón está también cubierta de pelo.

CUELLO:

Es fuerte, muscular, delgado, de sección transversal ovalada. Está separado de la nuca y no presenta de ningún modo papada. Es ligeramente arqueado. En los machos, el perímetro del cuello puede llegar a alcanzar el doble de su longitud. La longitud del cuello es un poco menor que la longitud total de la cabeza.

CUERPO:

Compacto y fuerte; su longitud es igual a la altura a la cruz.

Línea superior:

Recta, desde la cruz hasta la grupa

Withers:

They rise above the level of the croup; the highest points of the shoulder blades are not too close, but quite high set and well laid back.

Back:

Straight, very muscular.

Loin:

Short coupled, very strong, in profile slightly **convex**. Width is equal or **slightly** exceeds the length.

Croup:

Long, wide, muscular, slightly sloping (coxal inclination ranges from 25° to 30°).

Chest:

Well developed, reaching down to the elbows. Although fairly narrow in front, from the sixth rib the chest widens backwards.

Underline and belly:

Long sternal section in form of a straight line; the following tuck-up is only slight.

TAIL:

Set on neither too high nor too low tapering towards the end. When hanging, it should barely reach the hocks. **It is covered with woolly and rather bristly hair.**

At rest carried scimitar like; when attentive decidedly raised. When working or excited can be carried over the back, but never curled.

LIMBS**FOREQUARTERS:****General Appearance:**

Regular, upright seen from the front and in

Garrot:

Plus haut que la croupe: les sommets des omoplates ne sont pas trop serrés, mais bien sortis et s'étendent bien en arrière.

Dos:

Droit, très musclé.

Rein:

Court, très solide, vu de profil légèrement **convexe**; sa largeur est égale ou dépasse **légèrement** sa longueur.

Croupe:

Longue, large, musclée, légèrement inclinée (l'inclinaison du coxal est de 25° à 30°).

Poitrine:

Bien développée, elle descend jusqu'au coude; bien qu'assez étroite dans sa partie antérieure, elle s'élargit vers l'arrière à partir de la sixième côte.

Ligne du dessous et ventre:

La section sternale forme une ligne droite et longue qui ensuite ne se relève que légèrement vers l'arrière.

QUEUE:

Attachée à hauteur moyenne, elle va en s'amenuisant vers son extrémité ; en longueur elle doit juste atteindre le jarret.

La queue est recouverte de poil laineux et assez soyeux.

Au repos, elle est portée en forme de sabre ; en éveil elle est portée nettement plus haut ; au travail et en état d'excitation elle peut être portée sur le dos, mais ne doit jamais être enroulée.

MEMBRES**MEMBRES ANTERIEURS:****Vue d'ensemble:**

Vus de face et de profil, **réguliers et droits.**

Widerrist:

Höher als die Kruppe; die Schulterblatts pitzen sind nicht eng aneinander, aber gut vorstehend und weit nach hinten reichend.

Rücken:

Stark bemuskelt, gerade.

Lenden:

Kurz, sehr kräftig, von der Seite gesehen leicht **konvex**; ihre Breite entspricht oder überragt **ein wenig** ihre Länge.

Kruppe :

Lang, breit, muskulös, leicht geneigt (Neigung von 25° bis 30°).

Brust :

Gut entwickelt; sie reicht bis zu den Ellenbogen. Vorne ziemlich schmal, wird sie von der sechsten Rippe annach hinten breiter.

Untere Profillinie und Bauch :

Das Brustbein ist lang und bildet eine gerade Linie; weiter nach hinten ist die untere Linie nur leicht aufgezogen.

RUTE:

Weder zu hoch noch zu tief angesetzt, sich zur Spitze hin verjüngend. In ihrer Länge sollte sie knapp bis zum Sprunggelenk reichen.

Sie ist mit wolligem und ziemlich struppigem Haar befedert.

In der Ruhe säbelförmig getragen, bei Aufmerksamkeit eindeutig höher; bei der Arbeit oder im Affekt kann sie über dem Rücken getragen werden, ist aber nie gerollt.

GLIEDMASSEN**VORDERHAND :****Allgemeines :**

Regelmäßig, senkrecht von vorne und von

Cruz:

Se eleva sobre el nivel de la grupa. Las puntas de las escápulas no son muy cerradas, pero bien prominentes y se extienden bien hacia atrás.

Espalda:

Recta y muy musculara.

Lomo:

Corto, compacto, muy fuerte y de perfil levemente **convexo**. Su amplitud es igual o **levemente** mayor que su longitud.

Grupa:

Larga, ancha, musculara, ligeramente inclinada, (entre 25° y 30° de inclinación).

Pecho:

Bien desarrollado, se extiende hasta los costados. Aunque la parte anterior es más bien estrecha, se ensancha hacia atrás a partir de la sexta costilla.

Línea inferior y vientre:

La región esternal es larga, formando una línea recta. Despues se levanta muy ligeramente hacia atrás.

COLA:

No está implantada ni muy alta ni muy baja y se adelgaza hasta llegar a la punta. Cuando se la extiende debe apenas alcanzar el corvejón.

Cubierta de pelo lanoso o algo erizado.

Durante el reposo la lleva en forma de cimitarra, pero cuando el perro está atento debe presentarse más alta. Cuando el perro trabaja o está animado, puede ser llevada sobre la espalda, pero nunca enroscada.

EXTREMIDADES**MIEMBROS ANTERIORES:****Apariencia General:**

Regulares, derechos, vistos de frente o de

profile.

Shoulder:

Shoulder blades long (30 % of the height at withers), well laid back (52° - 55°), muscular, strong and closely attached to the chest, but moving freely. The scapulo-humeral angleranges from 110° to 115° .

Upper arm:

Muscular, of thin bone structure, as long as the shoulder blade; its inclination to the horizontal ranges from 58° - 60° .

Elbow:

Well attached to the chest wall, but not too tightly; covered with thin skin; parallel to the median sagittal plane of the body as are the upper arms. The **tip** of the elbow is located on a vertical line lowered from the back end of the scapula to the ground.

Forearm:

Perfectly vertical, long (36 % of the height at withers), with compact, strong bone of oval cross-section).

Carpus (Wrist):

Viewed from the front in a verticalline with the forearm; fine, robust and mobile; pisiform bone markedly protruding.

Metacarpus (Pastern):

Rather less thick and of finer bone compared with the forearm, **it's fine and resilient**. Seen in profile, it forms an angle of 75° to 80° with the ground.

Forefeet:

Slightly rounded, compact, with arched and tight toes. Nails strong and curved. Pads well pigmented. Interdigital membranes very well developed.

Epaule:

Omoplates longues (30% de la hauteur au garrot), bien obliques (52° à 55°), musclées, fortes et bien attachées contre la paroi thoracique, tout en restant dégagées dans leurs mouvements. L'angle scapulo-huméral varie entre 110° et 115° .

Bras:

Musclés, d'une ossature fine, de même longueur que l'omoplate ; leur inclinaison sur l'horizontale est de 58° à 60° .

Coude:

Bien au corps, mais pas serrés contre la cage thoracique ; ils sont recouverts d'une peau fine. Comme les bras ils sont parallèles au plan sagittal du corps ; la **pointe** du coude est placée sur une verticale tirée de l'angle postérieur de l'omoplate au sol.

Avant-bras:

Parfaitement vertical, long (36% de la hauteur au garrot), avec une ossature compacte et solide de coupe ovale.

Carpe (poignet):

Vu de face, dans la prolongation verticale de l'avant-bras, fin, solide et souple ; l'os pisiforme est nettement en saillie.

Métacarpe:

Plutôt moins épais et d'une ossature plus fine en comparaison de l'avant-bras ; **le métacarpe est fin et élastique**. Vu de profil, il forme un angle de 75° à 80° avec le sol.

Pieds antérieurs:

Légèrement arrondis, compacts, avec des doigts serrés et cambrés ; les ongles sont forts et courbés ; les coussinets sont bien pigmentés ; les membranes interdigitales sont très bien

der Seite gesehen.

Schultern :

Schulterblatt lang (30% der Widerristhöhe), gut schräg liegend (52° bis 55°), bemuskt, kräftig, fest, aber ohne Einschränkung der Beweglichkeit an der Thoraxwand befestigt. Der Schultergelenkwinkel beträgt 110° bis 115° .

Oberarm :

Bemuskt, von feiner Knochenstruktur, gleich lang wie das Schulterblatt; seine Neigung zur Horizontalen beträgt 58° bis 60° .

Ellenbogen :

Gut, aber nicht zu straff an der Thoraxwand anliegend; sie sind von zarter Haut überzogen. Wie für den Oberarm ist die Stellung der Ellenbogen parallel zur medianen Sagittalebene des Körpers. Die **Spitze** des Ellenbogens liegt auf einer vertikalen Linie, die vom Ende des Schulterblattes zum Boden fällt.

Unterarm :

In genau senkrechter Stellung, lang (36% der Widerristhöhe), mit starken, kompakten Knochen von ovalem Querschnitt.

Vorderfußwurzelgelenk :

Von vorne gesehen in der senkrechten Verlängerung des Unterarmes; dünn, kräftig und beweglich; das Erbsenbein ist deutlich vorstehend.

Vordermittelfuß:

Eher weniger dick und von feinerem Knochenbau als der Unterarm, **er ist fein und widerstandsfähig**. Von der Seite gesehen bildet er mit dem Boden einen Winkel von 75° bis 80° .

Vorderpfoten :

Leicht gerundet, kompakt, mit gewölbten, eng aneinanderliegenden Zehen. Die Krallen sind kräftig und gebogen. Die Fußballen sind gut pigmentiert. Die Zwischenzehenmembranen

perfil.

Hombros:

Los omoplatos son largos (30% de la altura a la cruz); se extienden bien hacia atrás (52 - 55°); son musculosos, fuertes y están bien pegados al pecho, pero se mueven con soltura. El ángulo escápulo-humeral fluctúa entre 110° y 115° .

Brazo:

Musculoso, de hueso fino. Su longitud es igual a la del omoplato. Su inclinación con la horizontal es de 58° a 60° .

Codos:

Están pegados al pecho, pero no demasiado cerrados. Están cubiertos por una piel fina. Se encuentran paralelos al plano sagital del cuerpo, al igual que los brazos. La punta del codo se encuentra en una línea vertical que va desde el ángulo posterior de la escápula hasta el suelo.

Antebrazo:

Es largo (36% de la altura a la cruz) y completamente vertical. La osamenta del antebrazo es fuerte y compacta, de sección transversal ovalada.

Carpo:

Visto de frente, se encuentra en una línea vertical con el antebrazo. Es delgado, fuerte y móvil. El hueso pisiforme es bien saliente.

Metacarpo:

Más bien menos grueso y de huesos más finos, si se le compara con el antebrazo, **fino y elástico**. Visto de perfil, forma un ángulo de 75° a 80° con el suelo.

Pies delanteros:

Ligeramente redondeados y compactos. Los dedos son arqueados y están bien juntos. Las uñas son fuertes y curvas. Las almohadillas son bien pigmentadas. Las

HINDQUARTERS:

General Appearance:

Powerful, **upright seen from the rear**, well proportioned to the size of the dog **and parallel**.

Thigh:

Long (35 % of the height at withers), with clearly **defined** and visible muscles. The axis of the femur has a distinct inclination of 80° to the horizontal. The coxo-femoral angle ranges from 105° to 110°. The thigh is parallel to the median plane of the body.

Stifle (Knee):

The angle of the stifle ranges from 130° to **135°**.

Lower thigh:

Slightly longer than the upper thigh (36 % of the height at withers), well boned and muscled, with marked muscular groove. Its inclination to the horizontal ranges from 50° to 55°. **Its direction is parallel to the median plane of body.**

Hock joint:

Wide, thick, lean, with clear-cut bone; parallel to the medium plane of the body; the tibio-metatarsal angle is ca. 140°.

Metatarsus (Rear Pastern):

Thin, cylindrical, perpendicular to the ground. **No dewclaws.**

Hind feet:

Slightly more oval-shaped than forefeet and toes slightly less arched.

développées.

MEMBRES POSTERIEURS:

Vue d'ensemble:

Puissants, **d'aplomb vus de derrière**, bien proportionnés à la taille du chien **et parallèles**.

Cuisse:

Longue (35% de la hauteur au garrot), avec des muscles bien marqués et apparents, nettement détachés. L'axe du fémur présente une inclinaison de 80° sur l'horizontale. L'angle coxo-fémoral varie entre 105° et 110°. Les cuisses sont parallèles au plan médian du chien.

Grasset (genou):

L'angle du grasset varie de 130° à 135°.

Jambe:

Légèrement plus longue que la cuisse (36% de la hauteur au garrot), avec une bonne ossature et bien musclées. Les creux du jarret sont marqués. L'inclinaison de la jambe sur l'horizontale est de 50° à 55°. **Les jambes sont parallèles au plan médian du chien.**

Jarret:

Larges, épais, secs, avec des contours osseux nettement dessinés ; parallèles au plan médian du corps. L'angle du jarret (métatarso-tibial) est d'environ 140°.

Métatarse:

Fin, cylindrique, perpendiculaire au sol.

Exempt d'ergots.

Pieds postérieurs:

De forme un peu plus ovale que les antérieurs, les doigts étant un peu moins cambrés.

sind sehr gut entwickelt.

HINTERHAND:

Allgemeines :

Kräftig, von hinten besehen senkrecht, in guter Proportion zur Größe des Hundes **und parallel**.

Oberschenkel :

Lang (35% der Widerristhöhe) mit deutlich **betonten** und sichtbaren Muskelpaketen. Die Achse des Ober-schenkels weist zur Horizontalen eine ausgeprägte Neigung von 80° auf. Der Hüftgelenkswinkel beträgt 105 bis 110°. Der Oberschenkel ist parallel zur mittleren Sagittalebene des Körpers.

Knie :

Der Kniewinkel beträgt zwischen 130° bis **135°**.

Unterschenkel :

Nur wenig länger als der Oberschenkel (36% der Widerristhöhe), gut bemuskelt und von guter Knochensubstanz. Die Unterschenkelrinne ist gut sichtbar. Die Neigung des Unterschenkels zur Horizontalen beträgt 50° bis 55°. **Die Richtung liegt parallel zu der mittleren Sagittalebene des Körpers.**

Sprunggelenk :

Breit, dick, trocken, mit klar gezeichnetem knöchernem Umriss; parallel zur mittleren Sagittalebene des Körpers. Der Sprunggelenkswinkel beträgt ungefähr 140°.

Hintermittelfuß:

Dünn, zylindrisch, senkrecht zum Boden.

Keine Afterkrallen.

Hinterpfoten :

Etwas mehr von ovaler Form als die Vorderpfoten, da die Zehen etwas weniger gewölbt sind.

membranas interdigitales están bien desarrolladas.

MIEMBROS POSTERIORES:

Apariencia General:

Son bien aplomados, poderosos y están bien proporcionados al tamaño del perro, **son paralelos.**

Muslos:

Son largos (35% de la altura a la cruz). Los músculos están claramente **definidos** y visibles. El eje del fémur tiene una inclinación de 80° con la horizontal. El ángulo coxo-femoral varía entre 105° y 110°. El muslo se encuentra paralelo al plano medio del cuerpo.

Rodilla:

El ángulo de la articulación de la rodilla fluctúa entre 130° y 135°

Pierna:

Es algo más larga que el muslo (36% de la altura a la cruz), musculosa y de huesos fuertes; surco muscular marcado. Su inclinación con la horizontal varía entre 50° y 55°. **Su dirección es paralela al plano medio del cuerpo.**

Articulación del corvejón:

Ancha, gruesa, delgada con contorno bien definido. Se encuentra paralela al plano medio del cuerpo. El ángulo es aproximadamente de 140°.

Metatarso:

Delgado, cilíndrico. Se presenta perpendicular al terreno. **Sin espolones.**

Pies posteriores:

Son algo más ovalados que los pies delanteros y los dedos no son tan arqueados.

GAIT / MOVEMENT:

Walk regular, trot energetic and brisk, gallop for short periods.

SKIN:

Thin, close fitting all over the body, without wrinkles.

Pigmentation of the skin connecting with mucous membranes and of pads ranges from light to dark and very dark brown.

COAT

Hair:

Of woolly texture, **never twisted to form thin cords**, semi-rough **on the surface, with tight, ring shaped curls**, with visible undercoat. Curls must be evenly distributed all over the body and tail, except on the head, where the curls are **not as** tight forming **abundant** eyebrows, whiskers and beard. Even the cheeks are covered with **thick** hair. The topcoat and specially the undercoat are waterproof.

If not clipped, the hair tends to become felted (as it continuous to grow); therefore a complete clipping must be performed at least once a year. Felted topcoat and undercoat must be removed periodically. The clipped coat must not be thicker than max four centimetres and it should be uniform with the silhouette of the dog. Only on the head the coat can be longer, but not as long as to cover the eyes. The area around the genitals and anus should be clipped short. The coat must not be formed and brushed up in the fashion of the Poodles and Bichon frisé breeds. Coat clipped short preventing it from curling or assessment of texture. Any excessive hair-styling will exclude the dog from being qualified. The correct clip is unpretentious and contributes to accentuate the natural, rustic look typical of the breed.

ALLURES:

Pas régulier, trot énergique et vif, galop par périodes brèves.

PEAU:

Fine, bien appliquées sur tout le corps, sans plis. La pigmentation **de la peau** des muqueuses et des coussinets va de marron clair à marron très foncé.

ROBE

Qualité du poil:

De texture laineuse, **ne formant jamais de fines cordes, semi-rêche en surface, avec des boucles en anneau très serrés qui dévoilent** le sous-poil. Les boucles doivent être également réparties sur tout le corps et **la queue**, à part sur la tête, où les boucles **ne sont pas aussi** serrées et où elles forment des sourcils, moustaches et une barbe **abondants**. Même les joues sont couvertes d'un poil épais. Le poil de couverture et spécialement le sous-poil sont imperméables.

Si le poil n'est pas tondu, il a tendance à se feutrer (**vu qu'il ne cesse de pousser**); pour cette raison il faut procéder au moins une fois par an à une tonte complète. Le poil et le sous-poil feutrés doivent être enlevés périodiquement. **La robe tondue ne peut pas être plus longue qu'un maximum de quatre centimètres et doit suivre la silhouette du chien. Le poil peut uniquement être plus long sur la tête, ne cachant pas les yeux. Les zones autour des organes génitaux et l'anus doivent être tondues courtes. Le poil ne peut être ni en forme ou en toilette de Caniche ou de Bichon frisé. Le poil ne peut pas être tondu si court qu'il ne se boucle plus et qu'il soit impossible d'évaluer la qualité de poil. Tout toilettage excessif ne donnera plus droit à un qualificatif. Le toilettage**

GANGWERK:

Schritt regelmäig, Trab voller Energie und lebhaft, Galopp in kurzen Perioden.

HAUT:

Dünn, am ganzen Körper gut anliegend, ohne Falten. Die Pigmentierung **der Haut im Anschlußan die der Schleimhäute und die der Ballen ist von brauner bis stark dunkelbrauner Farbe.**

HAARKLEID

Haar:

Wollige Struktur, **niemals gedreht um dünne Schnüre zu formen, an der Oberfläche etwas rauh, mit engen Ring-förmigen Locken, mit sichtbarer Unterwolle**. Die Locken sollen am ganzen Körper **und der Rute** gleichmäßig verteilt sein, ausgenommen am Kopf, wo die Locken **nicht ganz** so straff gerollt **üppige** Augenbrauen, sowie einen reichlichen Oberlippen- und Kinnbart bilden. Sogar die Backen sind **dicht** behaart. Das Deckhaar und besonders die Unterwolle sind wasserundurchlässig. Wenn das Haar nicht gekürzt wird, neigt es zur Verfilzung, (**da es weiter wächst**); deshalb muss das Haar mindestens einmal im Jahr vollständig geschoren werden.

Verfilztes Deckhaar und verfilzte Unterwolle müssen regelmäßig entfernt werden. Das geschorene Haar soll nicht dicker als maximal 4cm sein und es sollte mit der Silhouette des Hundes Übereinstimmen. Nur am Kopf darf das Haar länger sein aber nicht so lang, dass es die Augen bedeckt. An der Genital- und Anal-Gegend sollte das Haar kurz geschnitten werden. Das Haar darf nicht geformt und aufgebürstet werden wie bei den Pudel- und Bichon Frise Rassen. **Zu kurz geschnittenes Haar verhindert dass es sich verlockt oder auch die Beurteilung der Textur. Jeglicher übermäßiger**

MOVIMIENTO:

El paso es regular; el trote es energético y vivaz; el galope es ejecutado sólo por cortos períodos.

PIEL:

Fina. Bien pegada a todo el cuerpo, sin arrugas, delgada, con tejido subcutáneo escaso. La pigmentación de **la piel conectada con** las membranas mucosas y de las almohadillas varía entre el pardo claro y el pardo muy oscuro.

MANTO

Pelo:

Es de textura lanuda **nunca erizado como para formar** cordones, algo **semi duro** en la superficie, **con anillos formando rizos apretados** y la capa interna de pelos es visible. Los rizos deben estar distribuidos regularmente en todo el cuerpo **y sobre la cola**, excepto en la cabeza, en donde son tan apretados y forman cejas, bigotes y barba **abundantes**. Aun las mejillas están cubiertas de pelo **grueso**. La capa externa y sobre todo la capa interna de pelos son impermeables. Si no se recorta, el pelo tiende a tomar la textura del fieltro (**ya que continúa creciendo**); por eso debe efectuarse un corte completo por lo menos una vez al año. El pelo y la capa interna de pelos con textura de fieltro deben ser eliminados periódicamente.

El pelo recortado no debe ser más grueso que un máximo de cuatro centímetros y debe ser uniforme con la silueta del perro. Solo sobre la cabeza el pelo puede ser más largo, pero no tan largo como para cubrir los ojos. En la zona alrededor de los genitales y el ano, el pelo debe cortarse bien corto. El pelo no se debe modelar o cepillar hacia arriba como un Caniche o Bichón Frise. El pelo recortado corto previniendo la formación de pelo rizado o evaluación de textura. Cualquier estilo de pelo excesivo excluye al perro de ser calificado. El corte correcto contribuye a acentuar el aspecto

correct est sans prétention et accentue le look naturel et rustique, propice à la race.

Couleur du poil:

Blanc cassé unicolore, blanc marqué de marron ou d'orange, rouan-marron, marron unicolore (dans ses différentes nuances) **avec ou sans blanc, orange avec ou sans blanc. Certains chiens portent un masque qui va de marron au marron foncé. Des marques feu (dans ses différentes nuances) sont acceptées.**

TAILLE:

Taille au garrot:

Mâles: 43 - 48 cm (hauteur idéale: 46 cm). Femelles: 41 - 46 cm (hauteur idéale: 43 cm). Tolérance de 1 cm en plus ou en moins.

Poids:

Mâles: 13 - 16 kg,
Femelles: 11 - 14 kg.

DEFAUTS:

Tout écart par rapport à ce qui précède doit être considéré comme un défaut qui sera pénalisé en fonction de sa gravité et de ses conséquences sur la santé et le bien-être du chien.

DEFAUTS ENTRAINANT L'EXCLUSION:

- Chien agressif ou peureux.
- Tout chien présentant de façon évidente des anomalies d'ordre physique ou comportemental sera disqualifié.

Haarschnitt wird den Hund von der eurteilung ausschließen. Der korrekte Schnitt ist nicht pompös und hilft das natürliche, rustikale Aussehen, welches typisch für die Rasse ist, hervorzuheben.

Farbe:

Einfarbig unrein weiß, weiß mit braunen oder orangen Flecken, braunschimmel, einfarbig braun (in verschiedenen Tönungen) **mit oder ohne weiß, orange mit oder ohne weiß. Einige Hunde haben eine braune bis dunkelbraune Maske. Brandmarkierungen (in verschiedenen Schattierungen) sind zulässig.**

GRÖSSE UND GEWICHT:

Widerristhöhe :

Für Rüden : 43 bis 48 cm (Idealgröße 46 cm)
Für Hündinnen: 41 bis 46 cm (Idealgröße 43 cm)
Toleranz : 1 cm mehr oder weniger.

Gewicht :

Für Rüden: 13 bis 16 kg.
Für Hündinnen : 11 bis 14 kg.

FEHLER:

Jede Abweichung von den vorgenannten Punkten muss als Fehler angesehen werden, dessen Bewertung in genauem Verhältnis zum Grad der Abweichung stehen sollte und dessen Einfluss auf die Gesundheit und das Wohlbefinden des Hundes und seine Fähigkeit die verlangte rassetypische Arbeit zu erbringen zu beachten ist.

DISQUALIFIZIERENDE FEHLER:

- Aggressiv oder übermäßig ängstliche Hunde
- Hunde, die deutliche physische Abnormalitäten oder Verhaltensstörungen aufweisen, müssen disqualifiziert werden.

natural y rústico de la raza.

Color:

Color marrón blancuzco sólido, blanco con marcas color pardo o naranja, roano-marrón, (en diferentes tonalidades), **con o sin blanco** color naranja sólido **con o sin blanco**. Algunos perros tienen una máscara color pardo o pardo oscuro. **Se permiten las marcas fuego en diferentes tonalidades.**

TAMAÑO Y PESO:

Altura a la cruz:

Machos: 43 - 48 cm (altura ideal: 46 cm),
Hembras: 41 - 46 cm (altura ideal: 43 cm).
Tolerancia de 1 cm más o menos.

Peso:

Machos: 13 - 16 kg,
Hembras: 11 - 14 kg.

FALTAS:

Cualquier desviación de los criterios antes mencionados se considera como falta y la gravedad de ésta se considera al grado de la desviación al estándar y de sus consecuencias sobre la salud y el bienestar del perro y de la capacidad del perro para realizar su tarea tradicional.

FALTAS DESCALIFICANTES:

- Agresividad o extrema timidez.
- Cualquier perro mostrando claras señales de anomalías físicas o de comportamiento debe ser descalificado.

Colour:

Off-white solid colour, white with brown or orange patches, brown roan, brown (in different shades) **with or without white, orange with or without white. Some dogs have a brown to dark brown mask. Tan markings (in different shades) allowed.**

SIZE:

Height at the withers:

Males: 43 - 48 cms (ideal height : 46 cms). Females : 41 - 46 cms (ideal height : 43 cms). Tolerance of 1 cm more or less.

Weight:

Males: 13 - 16 kgs,
Females: 11 - 14 kgs.

FAULTS:

Any departure from the foregoing points should be considered a fault and the seriousness with which the fault should be regarded should be in exact proportion to its degree and its effect upon the health and welfare of the dog and on its ability to perform its traditional work.

DISQUALIFYING FAULTS:

- Aggressive or overly shy.
- Any dog clearly showing physical or behavioural abnormalities shall be disqualified.

- Untypical specimen.
- Axes of the skull and the muzzle converging.
- Partial and/or total de-pigmentation.
- Dish-faced.
- Overshot bite.
- Pronounced undershot bite.
- Wall-eye.
- Tail carried over the back; anury or short tail, whether congenital or artificial.
- Mono or bilateral rear dewclaws.
- Docked tail.
- Coat not curled or clipped too short.
- Corded coat.
- Sculptured clip.
- Black coat, black patches or black pigmentation.
- Oversize or undersize.

ELIMINATING FAULTS:

(Excluded from breeding)

- Overshot bite.
- Chryptorchidism; unilateral.
- Wall-eye.
- Black coat, black patches or black pigmentation.

N.B.:

- Male animals should have two apparently normal testicles fully descended into the scrotum.
- Only functionally and clinically healthy dogs, with breed typical conformation should be used for breeding.

The latest amendments are in bold characters.

- Exemplaire atypique.
- Axes du crâne et du chanfrein convergents.
- Dépigmentation partielle et/ou totale.
- Chanfrein concave.
- Prognathisme supérieur.
- Prognathisme inférieur bien marqué.
- Oeil vairon.
- Queue portée au-dessus de la ligne de dos; anourie ou queue courte, congénitale ou artificielle.
- Simple ou double ergots aux membres postérieurs.
- Queue coupée.
- Robe non bouclée ou tondue trop courte.
- Robe en cordes.
- Toilettage sculpté.
- Robe noire, marquée de noir ou pigmentation noire.
- Taille dépassant ou n'atteignant pas les normes indiquées dans le standard.

DEFAUTS ELIMINATOIRES:

(éliminatoires à l'élevage)

- Prognathisme.
- Cryptorchidie; monorchidie.
- Oeil vairon.
- Robe noire, marquée de noir ou pigmentation noire.

N.B.:

- Les mâles doivent avoir deux testicules d'aspect normal complètement descendus dans le scrotum.
- Seuls les chiens sains et capables d'accomplir les fonctions pour lesquelles ils ont été sélectionnés, et dont la morphologie est typique de la race, peuvent être utilisés pour la reproduction.

Les dernières modifications sont en caractère gras.

- Untypische Exemplare
- Obere Begrenzungslinien von Fang und Schädel, die sich einander annähern.
- Partielle und/oder totale Depigmentierung
- Nasenrücken konkav.
- Rückbiss.
- Deutlicher Vorbiss
- Glassauge
- Rute, die über dem Rücken etragen wird; Schwanzlosigkeit oder kurze Rute, angeboren oder künstlich.
- Einzelne oder beidseitige Afterkrallen.
- Gekürzte Rute.
- Haar nicht gelockt oder zu kurz geschnitten.
- Geschnürtes Haarkleid.
- Modellierter Haarschnitt.
- Haarfarbe schwarz, schwarze Flecken oder schwarzes Pigment.
- Über- oder Untergröße

AUSSCHLIESSENDE FEHLER:

(Zuchtausschluß)

- Rückbiss.
- Hodenlosigkeit, Einhoder.
- Glassauge.
- Schwarzes Haar, schwarze Flecken oder schwarzes Pigment.

N.B. :

- Rüden müssen zwei offensichtlich normal entwickelte Hoden aufweisen, die sich vollständig im Hodensack befinden.
- Zur Zucht sollen ausschließlich funktional und klinisch gesunde, rassetypische Hunde verwendet werden.

Die letzten Änderungen sind in Fettschrift.

- Ejemplar atípico.
- Ejes del cráneo y del hocico convergentes.
- Despigmentación parcial o total.
- Caña nasal cóncava.
- Prognatismo superior.
- Enognatismo pronunciado.
- Ojos gazeos.
- Cola con porte sobre el dorso, anuro o cola corta, tanto congénita como artificial.
- Espolones mono o bilaterales.
- Cola amputada.
- Pelo no enrulado o cortado muy corto.
- Pelaje en forma de mechones.
- Corte de pelo esculpido.
- Pelo negro, manchas negras o pigmentación negra.
- Por sobre o debajo del tamaño indicado.

FALTAS ELIMINATORIAS :

(No aptos para criar)

- Mordida prognática.
- Criptorquidismo unilateral.
- Ojos gazeos.
- Pelo negro, manchas negras o pigmentación negra.

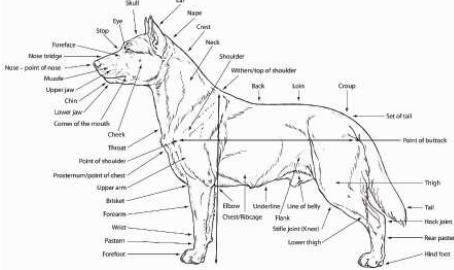
N.B.:

- Los machos deben tener dos testículos de apariencia normal completamente descendidos en el escroto.
- Sólo los perros funcionalmente y clínicamente saludables, con la conformación típica de la raza, deberán usarse para la crianza.

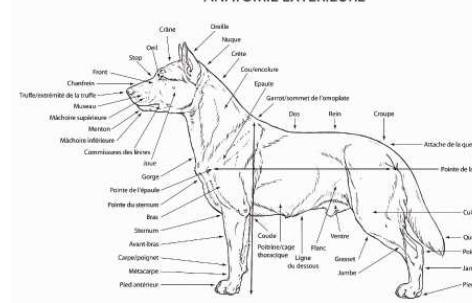
Los últimos cambios son en negrita.

Date de reconnaissance à titre définitif par la FCI	06/07/2005
Date de reconnaissance à titre provisoire par la FCI	10/03/1995

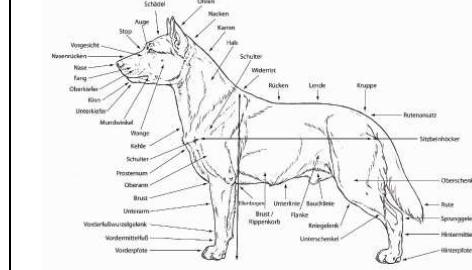
ANATOMICAL FEATURES



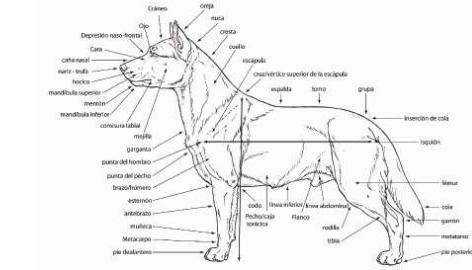
ANATOMIE EXTERIEURE



ANATOMIE DES HUNDES

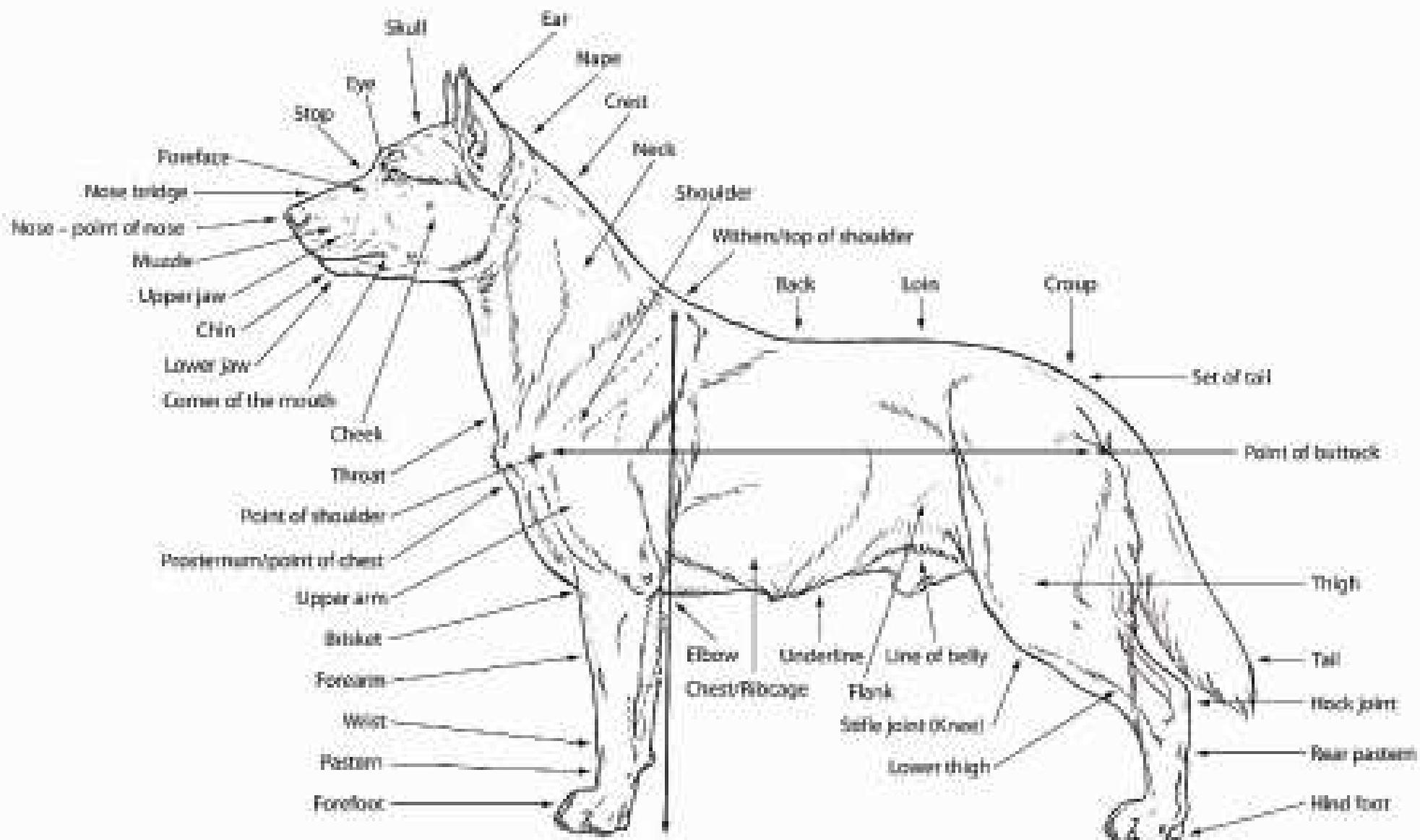


RASGOS ANATÓMICOS

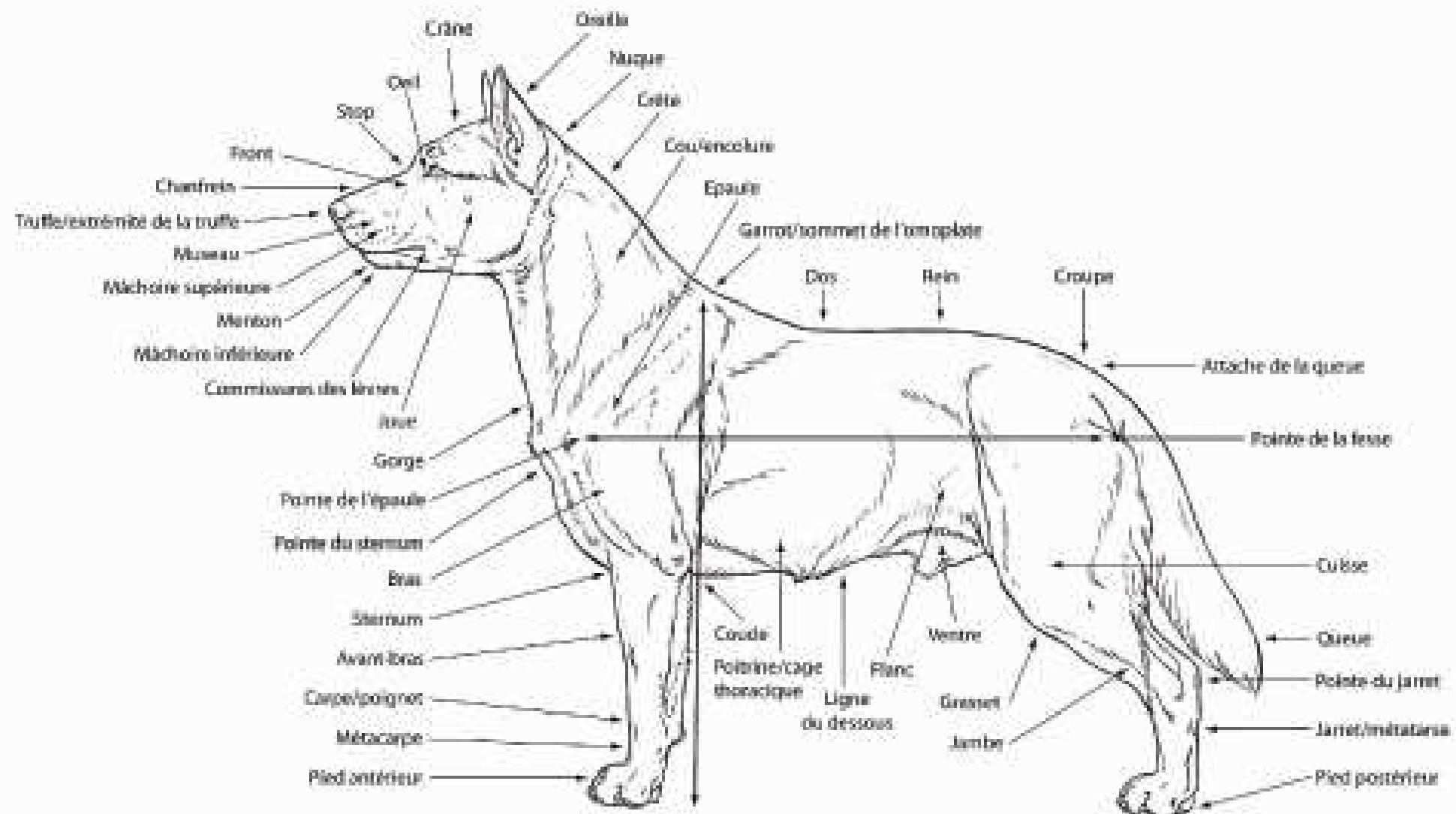




ANATOMICAL FEATURES

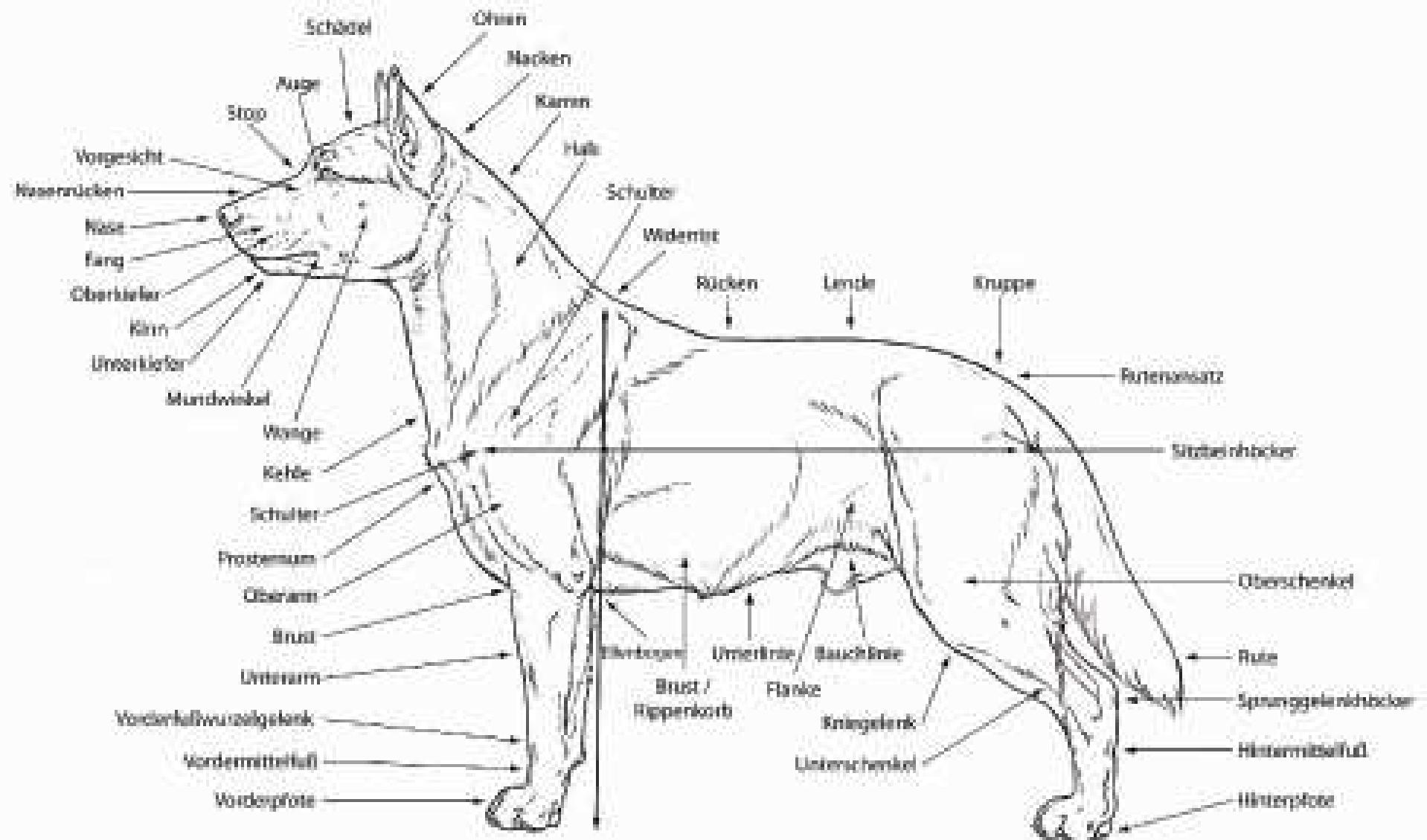


ANATOMIE EXTERIEURE





ANATOMIE DES HUNDES





RASGOS ANATÓMICOS

